

يَحْدُثُ مَرَارًا أَنْ أَحَا
يُحَاوِلُ أَنْ يُؤَدِّيَ مُهِمَّةً
مَعَهُ بِكُلِّ قُوَّةٍ،
وَلَكِنَّهُ يَجِدُ أَنَّهُ لَا
يَسْتَطِيعُ، لِأَنَّ جِبَالًا مِنَ
الْعُقَبَاتِ تَظْهَرُ، فَيَتَوَجَّهُ إِلَى
اللَّهِ وَيَقُولُ:

«يَا اللَّهَ، لَا أَسْتَطِيعُ،
فَاعْمَلْهُ أَنْتَ!»

مِنَ النَّظَرَةِ الْأُولَى، قَدْ يَدُو
هَذَا غَيْرَ مُنَاسِبٍ، وَلَكِنَّهُ
فِي الْحَقِيقَةِ مَشْرُوعٌ وَمَحْبُوبٌ
فِي السَّمَاءِ.

، وَهَذَا يُوَافِقُ مَا جَعَلَ اللَّهُ
سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى، سَيِّدَنَا مُوسَى
يَقُولُ فِي الْقُرْآنِ:

«إِنِّي أُفَوِّضُ أَمْرِي إِلَى اللَّهِ،
إِنَّ إِلَهًا يَصِيرُ بِالْعِبَادِ.»
(القرآن ٤٠: ٤٤)

فِي الْحَقِيقَةِ، هَذَا تَعْبِيرٌ عَنِ
التَّوَكُّلِ، أَيِ الثِّقَةِ بِاللَّهِ،
الَّتِي يُحِبُّهَا اللَّهُ جَدًّا.

Yaḥduthu marāran anna akhan
yuḥāwilu an yu‘addiya muhimmatan
mu‘ayyanatan bi-kulli quwwatihi,
wa-lākinna-hu yajidu annahu lā
yastaṭī‘u, li-anna jibālan mina
l-‘aqabāti tazharu, fa-yatawajjahu ilā
llāhi wa-yaqūl:

„Yā llāhu, lā astaṭī‘u,
fa-f‘al-hu anta!“

Mina n-naẓrati l-ūlā, qad yabdū
hādhā ghayra munāsibin, wa-lākinna-hu
fī l-ḥaqīqati mashrū‘un wa-maḥbūbun
fī s-samā’.

Wa-hādhā yuwāfiqū mā ja‘ala llāhu,
subḥāna-hu wa-ta‘ālā, sayyidanā Mūsā
yaqūlu fī l-Qur’ān:

„Innī ufawwiḍu amrī ilā llāh,
inna llāha baṣīrun bi-l-‘ibād.“
(al-Qur’ān 40:44)

Fī l-ḥaqīqati, hādhā ta‘bīrun ‘ani
t-tawakkuli, ayi th-thiqati bi-llāhi,
allati yuḥibbu-hā llāhu jiddan.

It often happens
that a brother
tries with all his strength
to complete a certain task,
but he realizes that he cannot,
because mountains of obstacles appear.
So he turns to Allah and says:

„O Allah, I cannot do it,
please do it for me!“

At first glance, this may seem
inappropriate, but in reality, it is
completely justified—and beloved in the
heavens.

This is exactly what Allah, glorified and
exalted, made Sayyiduna Musa say in the
Quran:

„I entrust my affair to Allah.
Indeed, Allah sees His servants
well.“ (Quran 40:44)

In truth, this is an expression of tawakkul,
or trust in Allah, which Allah loves so
much.